

Genre du véhicule +) <b>Chariot de travail</b>	Marque <b>W O R M S E R</b>	Type <b>K 4 / Moteur BASCO 243431</b>	Fiche d'homologation n° <b>CH 5420 06</b>
---	--------------------------------	--	--

**MOYENS D'IDENTIFICATION** "K 4" en préfixe au numéro de châssis et sur plaquette constructeur à droite, sur carenage du moteur

Numéro du châssis frappé à droite au centre, s. face sup. longeron et s. plaquette constructeur  
 Signe d'identification du moteur frappé "243431" à gauche sur carenage du ventilateur et s. plaqu. constr.  
 Constructeur **J. WORMSER A.G., KLOTEN/ZH** Importateur **-**

**CHASSIS** Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6 Entraînement S.F. AVANT  
 Direction mancherons, s.r. AR Assistance -  
 Frein de service Méc. exp. int. tringle, s. arbre c.v., levier av.  
 Frein auxiliaire 2<sup>e</sup> commande au levier (secteur et blocage)  
 Frein stationn. boîte c.v. réversible Frein pr. rem. -  
 Transmission Mécan. réversible Nombre vit. 2  
 Blocage differ. - Crochet rem. - Vitesse max. \* km/h

**MOTEUR** Genre Monobloc Temps 4  
 Marque BASCO Carbur. B  
 Type 243431 BRIGGS & STRATTON  
 Position à l'arrière Nombre cyl. 1  
 Alésage 77,8 Course 82,5  
 Cylindr. 393 cm<sup>3</sup> CV-Impt 1,99  
 CV-puiss. 9,4 (BHP) à 3200 t/m  
 Refroidissement Air  
 Bruit 80 dB (A) à 3200 t/m  
 Amortissement bruit 1 pot expansion  
110 x 80 mm Ø

**CARROSSERIE** Forme Benne basculante Nombre portes -  
 Toit ouvert -  
 Nombre de places : Total 1 ; AV - ; milieu - ; AR - ; Places debout -

**DIMENSIONS**

	Voie	AV	AR
Diam. braquage		<u>900</u>	<u>160</u>
		G <u>3,6</u>	DR <u>3,3</u>
Empattement	<u>1300</u> / ( / / )		
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>2600</u>	<u>230/1160</u>	
Largeur	<u>1170</u>	<u>950</u>	
Hauteur	<u>1300</u>		
Porte à faux	AV	<u>500</u>	
	AR	<u>800</u>	
	lat.		

**POIDS**

	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>230</u>		<u>230</u>	<u>460</u>
Charge utile				<u>---</u>
Garantie fabr.	<u>1500</u>		<u>500</u>	<u>1450</u>
Dimens. pneus	<u>4.00 -- 8</u>		<u>6 PR</u>	
Charge p. essieu	<u>1120</u>		<u>560</u>	
Poids maxi remorquable	de l'ensemble			<u>-</u> kg

## EQUIPEMENT §)

Equipelement électrique 6 v

Feux de route \_\_\_\_\_ Avertisseur optique \_\_\_\_\_  
 Feux de croisement \_\_\_\_\_ Feux de position 2/séparés  
 Feux de gabarit \_\_\_\_\_ Feux de brouillard \_\_\_\_\_  
 Avertisseur \_\_\_\_\_ Viv. sonore \_\_\_\_\_ ( )  
 Essuie-glace \_\_\_\_\_ Lave-glace \_\_\_\_\_  
 Feux arrières 2/séparés Catadioptrés AV = 2/blanc  
AR = 2/rouge 75  
 Feux stop \_\_\_\_\_  
 Eclair. plaque contr. 1/a g. combiné Plaque forme haute/oblongue  
 Rétroviseur \_\_\_\_\_ Indic. vitesse \_\_\_\_\_  
 Indic. direction clign. \_\_\_\_\_  
 AV \_\_\_\_\_ latér. \_\_\_\_\_ AR \_\_\_\_\_  
 Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail \_\_\_\_\_  
 Feux complémentaires : \_\_\_\_\_

## INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Chariot de travail +)  
 Marque & type WORMSER K 4  
Moteur BASCO 243431  
 Homologation n° CH 5420 06  
 Forme de la carr. Benne basculante  
 Places ass. : Total 1 ( \_\_\_\_\_ avant)  
 Poids à vide 460 Carburant B  
 cv 1,99  
 Charge utile --- Cylindrée 395 cm<sup>3</sup>  
 Poids total \_\_\_\_\_ Poids de  
 l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: N° de châssis du vhc. expertisé : K 4 - 6407

+) comme chariot à moteur, voir FH CH 4420 06

Ne peut être classé comme voiture à bras, les exigences de l'art. 10, 2<sup>e</sup> alinéa de l'ACF du 5.2.1957 n'étant pas remplies.

\*) Vitesse maximum : 7,4 km/h à 3200 t/min. au moteur

Plombage de la tringle de commande du régulateur inutile, étant donné qu'il existe trop de possibilités de dérégler celui-ci depuis l'extérieur (Si le moteur tourne à un trop grand régime, il est d'ailleurs immédiatement abîmé).

§) Hauteur des feux et des catadioptrés avant admise pour raisons techniques.

Lieu et date de l'expertise

KLOTEN, 29.4.19698.5.1969

La commission d'expertise